

# L'EXPERIENCE PILOTE DE « KEPPAARU JANGANDOO »

## LA REMEDIATION

### 1) Introduction

Les efforts de l'Etat du Sénégal en matière de scolarisation ont permis d'accroître l'accès dans tous les cycles d'enseignement (cf rapport d'évaluation des 10ans du PDEF 2000-2011), cependant le pays reste confronté au défi de la qualité de l'éducation pour tous. Généralement, lorsque l'on parle de la qualité, les acteurs du système éducatif mettent davantage l'accent sur les intrants à la qualité tels que les manuels, la formation initiale des enseignants, le quantum horaire et non sur les apprentissages en tant que tel. D'ailleurs, au Sénégal, il existe très peu de données sur la qualité des apprentissages. C'est pourquoi le laboratoire de recherche sur les transformations économiques et sociales (LARTES) de l'Institut Fondamental d'Afrique Noire de l'Université Cheikh Anta Diop de Dakar s'est engagé, depuis 2012 avec un réseau de partenaires au niveau des régions, dans une évaluation citoyenne intitulée « *baromètre Jàngandoo* »<sup>1</sup>, afin d'évaluer annuellement la qualité des apprentissages au Sénégal.

Le Baromètre Jàngandoo est un baromètre citoyen qui vise l'amélioration de la qualité de l'éducation en impliquant et en suscitant la prise de conscience de l'ensemble des parties prenantes (gouvernement, élus locaux, société civile, familles) à travers la réalisation d'une évaluation indépendante et périodique sur les apprentissages dans l'éducation primaire au Sénégal.

En s'inspirant de l'expérience de l'Inde sur la réalisation du Rapport ASER et des autres pays qui entreprennent des initiatives similaires (Kenya, Ghana, Mali, etc.), l'évaluation est réalisée sur tous les enfants de 6 à 14 ans au sein des ménages dans les 14 régions du Sénégal.

La méthodologie de cette évaluation est fondée sur une enquête d'envergure nationale avec une stratification selon la région et le milieu de résidence urbain et rural. Un ensemble de tests portant sur la lecture, les mathématiques et la culture générale est conçu en collaboration avec les spécialistes de l'éducation et administré aux enfants ciblés par l'enquête.

En 2014, le nombre d'enfants testés était de 26014.

---

<sup>1</sup> « *Jàngandoo* » est un mot wolof qui veut dire en français « Apprendre ensemble ».

Les résultats de l'évaluation ont montré que seuls 18,6% des enfants (tous âges confondus) ont réussi au test global du niveau médian, équivalent à la fin de la troisième année d'apprentissage. En lecture, le taux de réussite est de 27,7% et en mathématiques, de 22,2%. Ces résultats révèlent en effet que ces derniers rencontrent des difficultés majeures dans les items relatifs aux compétences en lecture courante/compréhension et en raisonnement, et que les lacunes s'accroissent d'un cycle d'apprentissage à l'autre.

## **2) LE PASSAGE DE L'EVALUATION A L'INTERVENTION**

La majeure partie des familles visitées lors des enquêtes ont bien apprécié l'approche du programme Jàngandoo. En effet, de nombreux parents découvraient le niveau de leurs enfants et ont salué l'entrée par les ménages qui a permis aux communautés de s'impliquer dans les apprentissages de leurs enfants.

Les résultats des enfants livrés aux familles ont servi de déclic pour ces dernières qui ont commencé à établir des liens de cause à effet entre les contre-performances des enfants et les dysfonctionnements du système éducatif en général. En effet, le débat engagé avec les parents et la communauté éducative lors des restitutions, a révélé plusieurs facteurs qui sont à l'origine de la faiblesse des performances. Parmi ces facteurs, on peut citer : les méthodes d'enseignement/apprentissages non adaptées aux enfants ; le manque de manuels scolaires, les langues étrangères choisies comme langue d'enseignement ; la faible implication des parents et de la communauté dans la vie des lieux d'apprentissage ; le déficit dans la formation des enseignants entre autres.

Pour remédier à cette situation, il s'est avéré nécessaire que la communauté éducative se mobilise pour innover et réaliser des changements relatifs à la qualité des apprentissages or l'engagement des communautés est resté le maillon faible dans l'environnement des apprentissages et malheureusement, la prise de conscience seule, ne suffit pas à les pousser à l'action. Aussi pour relever ce défi de la qualité, des stratégies simples, réalistes et adaptés à tous les milieux s'imposent.

Cette situation a motivé le passage du baromètre Jàngandoo à l'action/intervention car il est ressorti des échanges avec les communautés que le baromètre devrait aller au-delà de la publication des résultats d'années en années. Dans la recherche de solutions pour améliorer la qualité des apprentissages et aider les enfants à mieux apprendre, Jàngandoo innove en

proposant un accompagnement aux citoyens par la mise en œuvre de stratégies de remédiation<sup>2</sup>.

En effet, une analyse pointue des résultats a été faite et un groupe d'experts (pédagogues, sociologues, acteurs culturels, etc) a été mis en place pour élaborer des guides de remédiation afin d'asseoir des compétences irréversibles en lecture et en mathématiques. Une fois ces guides développés et testés, l'objectif ultime est de passer de l'expérimentation à l'échelle large pour induire un changement profond en faveur de la qualité.

### **3) DE LA CONCEPTION DES GUIDES**

**Le processus de conception des guides s'est étendu sur 18 mois allant de l'analyse des résultats et de l'identification des guides à la validation des contenus par les task force dédiées à la lecture et aux mathématiques.**

✓

#### **Analyse des résultats des tests et identification des erreurs**

L'analyse des résultats du test a été l'élément déclencheur pour la recherche de solutions en vue d'améliorer la qualité des apprentissages.

A propos des mathématiques, l'enquête a révélé que:

- ✓ l'opération de multiplication est plus difficile à résoudre par les enfants avec un taux de réussite de **43%** comparée aux autres opérations notamment l'addition (**54,9%**) et la soustraction (**49,5%**) ;
- ✓ les taux de réussite aux items de comptage sont plus élevés avec **70,3%**;
- ✓ les taux de réussite aux items en résolution de problème **24,2%** sont plus faibles comparés aux autres épreuves.

A propos de la lecture

---

<sup>2</sup> Par remédiation, il faut entendre l'ensemble des actions correctives intégrées au processus pédagogique consistant à amener l'élève à surmonter des difficultés perturbant la progression des apprentissages et à éviter, par voie de conséquence, que les lacunes ne s'accumulent et n'altèrent la poursuite des apprentissages ultérieurs.

- ✓ 74,5 % des enfants ont réussi les items relatifs à la lecture de lettre et de son ; 62,6 % des enfants aux items relatifs à la lecture des syllabes ; 50,1 % enfants ont réussi aux items de lecture de mots ; 36,7 % ont réussi aux items de la lecture courante et 29,4 % des enfants ont réussi les items de la lecture compréhension. On constate alors que les taux de réussite diminuent avec la progressivité dans l'épreuve et que les enfants ont des difficultés notoires au niveau de la lecture courante et de la compréhension.

Suite à l'analyse des résultats du test une identification systématique des erreurs commises a été faite afin de bien cibler les besoins des enfants en vue de la remédiation.

## Lecture

- Mauvaise prononciation de la syllabe,
- Méconnaissance de certaines règles de prononciation,
- Groupement de mot,
- Confusion de son
- Faute d'écoulement
- L'enfant ne sait pas donner des renseignements ponctuels sur un texte,

## Mathématiques

- L'enfant ne sait pas dénombrer de 1 à n,
- L'enfant ne connaît pas le signe et le sens de l'addition, de la soustraction et de la multiplication,
- L'enfant ne sait pas calculer avec la retenue,
- L'enfant ne maîtrise pas les tables de multiplication,
- L'enfant ne sait pas identifier les données du problème,
- L'enfant ne connaît pas les mécanismes opératoires pour résoudre le problème.

### Mise en place d'une équipe de concepteurs des guides

Une rencontre regroupant les membres de la task force pédagogique ainsi que d'autres experts a été tenue aux fins d'échanger sur les résultats et les perspectives. Ce groupe de travail présentait l'avantage de rassembler des personnes provenant du formel comme du non formel. A cette rencontre des pistes d'innovations ont été identifiées par les participants. Il s'agissait de travailler sur des stratégies de remédiation telles que la mise à disposition de

guides de remédiation au niveau des communautés. Trois sous groupes de travail ont été mis en place pour travailler sur les innovations :

- Un sous groupe sur les méthodes de suivi communautaire des enfants par la communauté à savoir les parents, les associations de jeunes, de femmes au niveau local.
- Un sous groupe sur l'élaboration de stratégies de remédiation et de mise à niveau des enfants notamment les enfants en difficulté. Ce sous-groupe a été lui-même divisé en deux composantes : une composante sur l'apprentissage de la lecture/compréhension et une autre composante sur la didactique des mathématiques.
- Un sous groupe sur l'enseignement de l'arabe

Ces innovations avaient pour objectif de permettre à tous les enfants qui avaient des difficultés en lecture et calcul d'avoir des compétences irréversibles dans ces disciplines de base. Une fois ces innovations développées et testées, l'objectif ultime est de passer de l'expérimentation à l'échelle pour induire un changement profond en faveur de la qualité.

### **L'élaboration des guides de remédiation**

L'élaboration des guides de remédiation a suivi les étapes suivantes : une analyse documentaire sur les méthodes d'enseignement de la lecture afin de faire l'état des connaissances en pédagogie de la lecture; une observation et analyse des pratiques dans les classes ; un recueil des avis des experts de la pédagogie et des acteurs culturels sur les méthodes les plus adaptées pour corriger les types d'erreurs commises par les enfants (la cause, les modalités des erreurs) ; un cadrage méthodologique du guide de remédiation, l'élaboration des contenus, la production des premiers drafts de guides ; la validation par les task force pédagogique et univers culturel ; l'illustration du guide ; le développement d'une application informatique du guide; l'élaboration d'une stratégie de testing ; le testing du guide ; la mise en œuvre de la remédiation.

#### **a) Analyse documentaire**

La revue documentaire a pour objet la recension des écrits portant sur l'ensemble des ressources et documents utilisés pour développer les compétences en lecture et en mathématiques. Il s'agit essentiellement des :

- ✓ *Référentiels*
- ✓ *Guides*
- ✓ *Manuels de lecture*
- ✓ *Manuels de calcul*

Cette recension a pour objectifs d'identifier les fondements théoriques, les méthodes, les démarches et les contenus des enseignement/apprentissages de la lecture et des mathématiques en vue d'asseoir un argumentaire pertinent. A ce propos une base de données documentaire a été constituée à partir des documents existants au niveau de l'école formelle et des autres offres éducatives. Une analyse approfondie de ces documents a été effectuée et la synthèse faite de l'analyse, a permis de bien cerner la problématique et de trouver une assise scientifique à l'approche préconisée pour la remédiation.

#### **b) Observation et analyse des pratiques de lecture et de calcul**

L'analyse des pratiques de lecture a pour objet l'observation de séquences pédagogiques portant sur la lecture et les mathématiques dans les classes de l'école formelle, de l'école non formelle et de l'apprentissage informelle.

L'objectif est d'avoir une idée sur les pratiques en cours en rapport avec les théories, méthodes et démarches officiellement prescrites et de s'imprégner des autres pratiques pour en tirer meilleur part.

Il a été procédé à une identification des espaces d'apprentissage formel et non formel (école formelle, daara, école coin de rue, ECB et autres) et à une négociation avec les praticiens des moments d'observation de leurs activités de lecture. Suite à l'observation des séances pratiques, la synthèse faite des résultats a été prise en compte dans les contenus.

#### **c) Recueil des avis des experts pédagogiques et acteurs culturels**

L'objet de cette phase est de recueillir les avis, les impressions et les représentations des principaux acteurs sur la pratique de la lecture et des mathématiques et les problématiques qu'elle soulève. Il est nécessaire d'en tenir compte dans l'élaboration de stratégies pour l'amélioration des activités d'enseignement/apprentissage de la lecture et des mathématiques. A ce propos les points de vue des acteurs du formel et du non formel (école formelle, daara, école coin de rue, ECB, universités, institut de formation et de recherche, personnels d'encadrement, etc.) ont été recueillis et pris en compte.

- ***Le cadrage méthodologique***

Dès l'entame de l'exercice, les sous groupes ont élaboré un cadre méthodologique qui définit les stratégies d'intervention pour l'amélioration des performances des enfants afin d'asseoir des compétences irréversibles en lecture et en mathématiques.

Ce cadre propose des approches innovantes fondées sur le vécu, l'environnement physique, les valeurs immatérielles (contes, légendes, proverbes, devinettes, chants, poèmes...) et vise un accompagnement des acteurs à l'élaboration de référentiels d'apprentissage plus adaptés à l'univers culturel et aux logiques de pensée propres au milieu.

En terme d'*objectifs le cadre méthodologique visent à :*

1. Développer des stratégies de remédiation et de suivi/soutien adaptées et innovantes pour remédier aux lacunes des enfants en lecture et en mathématiques.
2. Développer chez les parents et les communautés des compétences en matière de suivi/soutien de leurs enfants pour améliorer leurs compétences/remédier aux lacunes en lecture et en mathématiques.

Il s'agit de façon spécifique de :

- ☞ Développer chez l'enfant l'intérêt et la motivation pour la lecture et les mathématiques en diversifiant les supports, les contextes et les occasions dans ces domaines ;
- ☞ Construire des contextes pour la lecture et des situations-problèmes de mathématiques à partir des activités quotidiennes des enfants menées dans le cadre familial, social, professionnel, etc. ;
- ☞ Proposer à celui qui accompagne l'enfant, des pratiques pédagogiques nouvelles et l'accompagner pour leur mise en pratique dans les lieux d'apprentissage ;

#### **d) Production des premiers drafts de guides**

Les différentes étapes citées plus haut ont permis d'élaborer les contenus et de produire les premiers draft des guides de remédiation.

Les guides de remédiation ont été élaborés pour améliorer les performances des enfants en lecture, mathématiques et en arabe. Le guide est un auxiliaire qui contribue à la résolution des problèmes que l'enfant rencontre dans ses apprentissages en lecture et en mathématiques. Deux fonctions sont assignées à ce guide.

- ✓ Une fonction d'assistance et de remédiation ;
- ✓ Une fonction de consolidation et de renforcement.

Il fournit à celui qui accompagne l'enfant :

- ✓ des éléments pour une meilleure compréhension des difficultés qu'il rencontre ;
- ✓ des techniques et méthodes pour la mise en œuvre de l'assistance et du renforcement.

L'objectif principal est d'aider les enfants par une démarche simple qui n'appelle pas de spécialisation en didactique de lecture et /ou en mathématiques. A cet effet, les activités proposées s'adressent à tous ceux qui peuvent aider l'enfant à améliorer ses performances en lecture et en mathématiques.

#### ***Les destinataires du guide :***

Le guide est destiné à l'ensemble des personnes en charge d'accompagner les enfants âgés de 6 à 14ans dans leurs apprentissages premiers en lecture et en mathématiques, en famille, à l'école, dans le quartier. Ces personnes peuvent être :

- ✓ Des facilitateurs de l'apprentissage des enfants;
- ✓ des membres de la communauté exerçant des responsabilités dans les lieux d'apprentissage comme chargés des cours de rattrapage ou dans d'autres structures éducatives (foyers des jeunes, activités de vacance des jeunes, ..) agissant comme répétiteurs ... ;
- ✓ des parents qui ont envie d'assister leurs enfants.

#### ***La structuration du guide :***

Le guide est structuré en deux parties :

- Une partie théorique qui informe sur les principes directeurs, les objectifs, les stratégies, les destinataires, les fonctions du guide et les modalités d'organisation de la remédiation ;
- Une partie pratique qui indique la méthodologie globale, les plans de séances, les contenus, les démarches pédagogiques et les ressources.



#### e) **Partage et validation des guides**

- ***Partage à l'interne avec les concepteurs***

Les drafts de guides ont fait l'objet d'un premier partage entre les concepteurs et l'équipe interne du Lartes qui en dehors des pédagogues est constituée de sociologues. L'apport des sociologues est d'une importance capitale car il a permis de prendre en compte et d'opérationnaliser les principes de genre, d'équité, d'inclusion, d'accessibilité etc. Autrement dit les contenus doivent être accessibles à n'importe quelle cible et refléter l'univers culturel des enfants. Les observations et suggestions faites ont été intégrées et de nouvelles versions sont produites.

- ***Productions de nouvelles versions et partage élargie aux task force pédagogique et univers culturel ;***

Les nouvelles versions ont fait l'objet d'une analyse approfondie de la part de la task force pédagogique composée d'éminents experts : Inspecteurs de l'enseignement, de professeurs d'université ; de linguistes ; de sociologues. Une amélioration des guides à partir des observations et suggestions émises, a été faite. La version validée du guide a été remise à la taskforce univers culturel pour son adaptation aux réalités socioculturelles des enfants.

#### f) **Illustration des guides :**

Plusieurs rencontres avec les illustrateurs sont tenues en vue de permettre à ces derniers de s'approprier des contenus du guide afin qu'ils puissent faire une proposition. Un partage de la liste des préjugés a été fait pour leur prise en compte dans la réalisation des illustrations. Les normes édités par la task force ont été respectées et l'illustrateur a rendu explicites les contenus à travers les images.

## **L'OPERATIONNALISATION DE A STRATEGIE DE remédiation**

Une approche communautaire et citoyenne.

Elle se passe au niveau des communautés et est mise en œuvre par des acteurs issus de la communauté. Des protocoles de partenariat tripartite sont signés avec les collectivités locales et les Inspections chargées de l'éducation et de la formation. Dans ses protocoles il est bien indiqué les charges dévolues à chacun des partenaires.

C'est ainsi que les collectivités locales sont chargées d'identifier et de prendre en charge les remédiateurs, les inspections de l'éducation et de la formation avec la participation des parents, identifient les enfants qui ont des difficultés et en collaboration avec le Lartes, assurent le suivi et la formation. Le lartes met à disposition toute la documentation (base de données ; guides, outils de suivi et d'évaluation), fait la formation des remédiateurs et effectue l'évaluation.

La remédiation se fonde sur une identification des difficultés de l'enfant après une évaluation des apprentissages ; une information et une négociation est faite avec les parents des enfants pour qu'ils acceptent et participent à la remédiation.. La collectivité locale recrute les remédiateurs à partir de critères définis avec tous les partenaires et après la formation les met à la disposition de la communauté. Le remédiateur n'est pas l'enseignant mais quelqu'un de la communauté qui peut accompagner l'enfant. L'activité de remédiation se fait au niveau du lieu choisi par le ménage ; Il est souhaitable que la remédiation se fasse hors du lieu d'apprentissage ;

### ***Le déroulement des activités de remédiation :***

#### ***i) La durée de la remédiation***

La durée globale de la rémédiation ne doit pas excéder trois (3) mois. La remédiation est de courte durée et une fois que l'enfant comble ses lacunes, il poursuit ses apprentissages avec le reste de sa classe. Compte tenu de l'effet de fatigue et pour permettre à l'enfant de bien s'approprier des contenus proposés le nombre de séances est limité à deux (2) par semaine et chaque séance dure deux (2) heures. Deux (2) rémédiateurs sont commis, pour accompagner les enfants, un (1) en mathématique et un (1) en lecture.

#### ***ii) Les modalités d'organisation des activités :***

Les modalités de prise en charge des enfants sont multiples et varient selon les spécificités de la cible et du lieu d'apprentissage. Elles sont les suivantes :

- **Travail individualisé :** Cette modalité présente plusieurs avantages car le remédiateur prend immédiatement conscience de la rapidité de compréhension et d'exécution de chaque enfant et l'évaluation est de meilleure qualité et plus sûre si elle a lieu individuellement.

- **Travail en tutorat :** dans une approche interactive, un enfant qui a assimilé la leçon aide son camarade en difficulté.
- **Travail en groupes:** les enfants sont installés autour d'une même activité, travaillent sur le même objectif, participent, s'intéressent et se responsabilisent par rapport à un travail donné. Ils rendent l'enseignement plus riche et facilitent la construction de leurs savoirs.
- **Travail en collectif:** l'activité est menée avec tous les enfants en même temps. Ces derniers participent à la leçon, mais sont en situation d'écoute. Cette modalité est utilisée quand le remédiateur veut que tous les enfants soient informés d'un même contenu.

### *Les plans de séances*

Le guide comprend plusieurs plans de séances structurés en trois rubriques :

Une rubrique qui indique la difficulté de l'enfant,

Une rubrique qui montre ce que fait le remédiateur pour amener l'enfant à comprendre la difficulté et à la surmonter,

Une rubrique qui montre ce que l'enfant fait pour s'appropriier du contenu proposé et en faire une bonne acquisition.

Les contenus suivent une progression logique, articulée aux difficultés identifiées ; l'enfant est au centre du processus d'apprentissage, il est prévu des exercices de consolidation et une évaluation à la fin de chaque séance.

- Pour chaque séance il est prévu trois moments d'animation ; au début pour créer une ambiance en vue de motiver l'enfant et de l'intéresser au cours ; pendant la séance pour rompre la monotonie et remobiliser les enfants et à la fin de la séance pour clôturer sur une note joyeuse de nature à baisser la courbe que l'intensité des activités ne manquera pas de relever.
- Ces thèmes d'animation sont élaborés selon le contexte socio culturel des enfants. Il s'agit de contes, de proverbes, de légendes, de chants, de jeux, tirés de l'univers culturel de l'enfant.

L'objectif de l'approche est de permettre à tous les enfants de réussir dans les apprentissages raison pour laquelle l'option est la pédagogie de réussite. Le programme de remédiation se met en œuvre selon une approche à la carte et selon les besoins de chaque cible et de chaque collectivité locale. L'approche est de permettre à tous les enfants de réussir dans les apprentissages. C'est la raison pour laquelle les enfants sont mis en petits groupes de cinq (5) pour leur prise en charge correcte par un binôme de remédiateurs (un (1) en lecture et un (1) en mathématiques). Ils sont accompagnés pendant vingt quatre (24) séances de deux (2) heures chacune en lecture et en mathématiques par cohorte. De plus, les méthodes et outils didactiques développés (les guides) sont fondés sur les réalités socioculturelles qui intègrent l'univers culturel de l'enfant (contes, proverbes, légendes ; chants, etc ;). Le processus de remédiation met l'enfant au centre des apprentissages et rompt avec l'approche classique entre enseignants et enseignés. Le remédiateur qui accompagne l'enfant doit faire preuve de créativité et d'engagement, dans sa démarche d'aide à ceux en difficulté.

Une évaluation post remédiation est réalisée à la fin du processus pour mesurer les performances de l'enfant.

Cette approche d'utilisation des remédiateurs qui sont des acteurs communautaires participe de la pérennisation de la politique de remédiation. Ce corps de remédiateurs commence à émerger et est très bénéfique pour les parents car, apportant une solution à l'amélioration de la qualité des apprentissages.

## **LES ETAPES DE LA MISE EN ŒUVRE**

### ***L'identification de la cible***

Les cibles de la remédiation sont les enfants qui ont des difficultés en lecture et en mathématiques. L'identification se fait au niveau des lieux d'apprentissage avec l'aide des enseignants mais surtout au sein des ménages si on veut toucher tous les enfants. Une fois les enfants qui ont des difficultés sont identifiés et localisés, un dialogue et une négociation avec les parents s'avèrent nécessaire en vue de leur adhésion au processus. Les points de négociation concernent : la participation de l'enfant aux séances de remédiation ; le lieu ; les jours de cours ; les horaires ; la modalité de prise en charge ; le mode d'organisation pédagogique ; l'implication du parent dans le processus de remédiation, etc.

Un test de positionnement est administré à tous ces enfants en vue d'identifier clairement les besoins spécifiques de chacun d'eux afin de permettre au remédiateur de faire une planification bien ciblée des apprentissages à partir du guide.

### ***le recrutement des remédiateurs et des points focaux***

Le remédiateur est la personne qui accompagne l'enfant dans la remédiation. Le point focal est celui qui supervise le travail du remédiateur et qui rend compte à l'autorité responsable de l'activité. Le remédiateur peut ne pas être un spécialiste de la pédagogie, mais néanmoins il doit avoir un profil académique qui lui permet de s'approprier du contenu, des stratégies et des démarches pédagogiques développées dans les guides. En plus de ce profil, Il doit satisfaire au moins aux critères suivants : être volontaire ; disponible ; dynamique ; ouvert ; engagé et être capable de prendre des initiatives etc.

Concernant le point focal, il doit aussi avoir le même profil, être mobile et être capable d'élaborer des rapports afin de faire de bons feedback.

Ces personnels sont désignés et/ou recrutés au niveau de la communauté par la collectivité locale et mis à la disposition de la communauté.

### ***le développement des outils de formation :***

Plusieurs outils ont été développés pour la formation des remédiateurs et des enfants : il s'agit des guides de remédiation, des fiches de suivi des enfants, des cahiers de charges des remédiateurs, des fiches d'évaluation, une batterie de test, des grilles d'analyse des besoins, des indicateurs et un tableau de bord. Les outils ont été élaborés par une équipe pluridisciplinaire regroupant des pédagogues, des sociologues, des acteurs culturels, des statisticiens. L'élaboration a été ponctuée de moments de validation par des experts externes.

### ***la formation des personnels***

#### **Le plan de formation**

Un plan de formation comportant les modules suivants est élaboré et mis en œuvre : présentation succincte de Jàngandoo et des résultats du baromètre ; présentation des guides (objectifs, contenus, approche méthodologique ...) ; la remédiation ; le testing du guide ; le dispositif de suivi – évaluation ; la charte de bonne conduite. Le plan de formation élaboré par le Lartes est partagé et validé par les partenaires de la collectivité locale et de l'inspection de l'éducation et de la formation avant sa mise en œuvre. Une durée de deux jours est suffisante pour dérouler le plan de formation. Le nombre de participants tourne globalement autour de vingt cinq : vingt (20) remédiateurs et cinq (05) points focaux selon le nombre et la configuration des sites d'intervention.

### **Déroulement de la formation**

Avant la formation, un entretien de confirmation des remédiateurs recrutés est fait par l'équipe de formateurs. L'objectif ici est de s'assurer du profil et des dispositions intellectuelles que ces derniers ont pour suivre la formation. L'équipe de formateurs est composé des membres du Lartes et ceux de l'Inspection de l'éducation et de la formation.

La formation des remédiateurs et des points focaux dure deux jours. La première journée est consacrée à la partie théorique : il s'agit ici d'une mise à niveau par rapport au programme, aux stratégies et à l'appropriation des contenus du guide et de la charte de bonne conduite. Le deuxième jour est réservé à la pratique par une action directe sur les enfants au sein d'une école pour amener les remédiateurs à voir concrètement comment toutes ces théories développées, se mettent en œuvre. En somme il s'agit de mettre le remédiateur en situation réelle pour lui permettre de mieux s'approprier les contenus et méthodes indiqués dans le guide.

La formation se tient dans la zone d'intervention du programme au lieu choisi par la collectivité locale et qui est adapté à une formation d'adultes. La séance pratique est organisée au niveau d'un établissement scolaire avec un échantillon d'enfants qui ont des difficultés. Tout le processus, allant du diagnostic à partir de l'administration d'un test de lecture et de mathématiques, en passant par l'analyse des résultats à partir de grilles d'analyse élaborées à cet effet, le choix de séances adaptées dans le guide et enfin la mise en œuvre de la séance en salle, est déroulé.

La session de formation s'achève sur trois éléments très importants pour la suite, il s'agit de :

- **La signature de la charte de bonne conduite** par les remédiateurs qui est le gage de leur engagement de respecter le contrat qui les lie aux communautés avec toutes les normes requises ;
- **L'information et la négociation avec les parents** des enfants pour le choix des jours, des heures et des lieux de remédiation. C'est l'occasion pour les parents de pouvoir donner leurs points de vue sur les performances de leurs enfants et leur appréciation du système scolaire et de s'engager à respecter les responsabilités et rôles qui les incombent dans la mise en œuvre du programme ;
- **L'organisation des cours de remédiation** : il s'agit ici de délivrer aux remédiateurs et aux points focaux des attestations de participation à la formation et de procéder à leur affectation au niveau des différents lieux choisis par les parents et les autorités locales et académiques.

Il est rappelé à chaque point focal ses cahiers de charges et il lui est demandé d'organiser en premier lieu une rencontre avec les parents d'enfants de sa zone pour les sensibiliser davantage sur le programme, procéder à la présentation des remédiateurs affectés dans leur zone et surtout les amener à s'impliquer davantage dans le suivi. Le point focal va aider les remédiateurs dans l'administration du test de positionnement des enfants et dans le démarrage des cours.

### **le testing des outils dans les collectivités pilotes**

Les cours de remédiation effectués au niveau des communes de Médina, Rufisque –Est, Malicounda, Thiés et Diarème Limamoulaye ont permis de tester la fonctionnalité des outils tels que les guides de remédiation. A ce propos un outil de recueil d'avis, appelé tableau de bord a été confectionné et mis à la disposition des remédiateurs et des points focaux. L'objectif visé à travers cet outil est de recueillir les avis des praticiens à partir des critères suivants relatifs : au format ; au volume ; à la pertinence des contenus ; à la simplicité des contenus ; à la suffisance des contenus ; à la clarté du langage ; à la praticabilité ; à la progression ; aux illustrations. Les remédiateurs mettent en pratique les guides, notent au fur et à mesure les difficultés rencontrées, les analysent au travers de ces critères et remplissent la grille d'évaluation appelée « tableau de bord ». A la fin des trois premiers mois, les tableaux de bord sont ramassés et analysés minutieusement. Les observations faites, les suggestions émises et les recommandations sont discutées avec toute l'équipe et après validation elles sont intégrées et une nouvelle version des guides est produite.

### **Le dispositif de suivi-évaluation**

L'approche prônée dans le cadre de la remédiation nécessite un suivi rigoureux et une évaluation à toutes les étapes du processus pour en tirer les enseignements qui permettront non seulement de l'améliorer mais surtout de la vulgariser à l'échelle du pays.

Aussi un dispositif de suivi-évaluation allant du niveau local au niveau central est élaboré et mis en œuvre. Il comprend les outils, les personnels chargés du suivi et de l'évaluation, les stratégies. Des cahiers de charges définissant les missions et les rôles de chaque acteur dans le cadre du suivi et de l'évaluation sont élaborés et mis à leur disposition. Une formation des personnels chargés du suivi et de l'évaluation est faite pour renforcer leurs capacités à cet effet.

#### **a) Le suivi :**

Il se fait à plusieurs niveaux :

**Au niveau de la famille :** Le parent entre en contact avec le binôme de remédiateurs qui accompagne l'enfant et interagit avec lui. Il assiste l'enfant en lui rappelant à chaque fois que c'est nécessaire les jours et les heures de remédiation, vérifie les tâches (exercices) que l'enfant doit effectuer et s'assure que l'enfant fréquente régulièrement les cours. Les remédiateurs sont en possession des coordonnées téléphoniques des parents ce qui facilite très souvent le contact avec le parent.

**Au niveau du lieu de remédiation :** Il est effectué par une personne qu'on appelle superviseur ou point focal. Le point focal qui peut être un enseignant de l'école ou toute autre personne commise à la tâche de supervision, facilite l'intégration du remédiateur dans le dispositif global du lieu de remédiation. Il sert d'interface entre les remédiateurs et le comité de liaison d'autre part. Il est chargé de suivre et de contrôler tout le processus de remédiation. Autrement dit, il vérifie si la prestation demandée se fait correctement tel que mentionné dans le cahier de charges du remédiateur ; si les engagements de la communauté et des collectivités locales sont effectifs ; Ainsi, un feedback régulier est fait au responsable du lieu et à l'inspecteur de l'éducation et de la formation chargé du suivi de la remédiation à partir des rapports produits. En outre dans le cadre du suivi, il élabore en collaboration du responsable du lieu de remédiation une base de données contenant toutes les informations concernant les enfants qui ont des difficultés et les coordonnées des remédiateurs. Il appuie le remédiateur dans l'administration du test de positionnement, dans l'analyse et le classement des difficultés par enfant, dans la planification des séances, dans l'organisation des enfants en groupes de besoins et dans le remplissage du cahier de bord.

#### **Au niveau de la zone d'intervention**

Les communautés ainsi que les collectivités locales assurent aussi à leur niveau un suivi au près du superviseur et contrôle l'effectivité du travail qui lui est confié. A ce propos la collectivité locale désigne une personne dédiée à cette tâche. Cette dernière est membre du comité de liaison. L'inspecteur de l'éducation et de la formation, membre du comité de liaison en collaboration avec le point focal s'assure que les cours de remédiation se déroulent correctement et fait un feedback mensuel au comité de liaison.

#### **Au niveau du comité de liaison :**

Le comité de liaison comprenant le Lartes, l'inspecteur de l'éducation et de la formation de la zone et le représentant de la Commune est mis en place. Ce comité coordonné par l'inspecteur, assure le rôle d'animation et d'examen des conditions de mise en œuvre de la remédiation. Une rencontre trimestrielle du comité est organisée pour discuter de l'état



d'avancement des activités, après analyse du rapport de l'IEF. Le comité dresse le bilan et soumet des propositions pour l'étape suivante, sous forme d'un plan d'action.

#### **Au niveau du Lartes :**

L'équipe se fonde sur les rapports produits pour s'assurer de l'état d'avancement de la mise en œuvre de la remédiation. Pour confirmer ou infirmer certaines informations, l'équipe nationale procède à des visites ponctuelles sur le terrain. Ces visites lui permettent d'observer de visu les changements intervenus et surtout de dialoguer avec les différentes parties prenantes afin de pouvoir capitaliser l'expérience. En outre, le Lartes a élaboré une base de données qui récapitule toutes les informations recueillies au sein des lieux de remédiation. Une application informatique pour le suivi de l'expérimentation est en cours de développement.

#### **b) L'évaluation**

L'évaluation de cette phase pilote a été effective au mois de Juillet 2016. Elle a concerné les sites de remédiation des communes de Malicounda et de Rufisque – Est (*qui ont bouclé les activités de remédiation pour les premières cohortes.*) et de la commune de Thiés pour l'arabe. L'évaluation a été conduite par une équipe du volet pédagogique du Lartes et des membres de l'équipe de l'Inspection de l'éducation et de la formation de la zone concernée.

#### **Objectif de l'évaluation :**

- Mesurer les performances des enfants qui ont suivi les activités de remédiation ;
- Collecter les appréciations des utilisateurs sur les guides de remédiation en vue de leur révision ;
- Tirer les leçons de l'expérience pilote afin d'améliorer le dispositif et de mieux préparer la phase d'extension.

#### **Méthodologie :**

Elle a consisté en l'administration d'un test de lecture et d'un test de mathématiques (le même test qui avait été administré aux enfants au démarrage pour identifier les erreurs). Ce post test permet de voir si les performances ont évolué grâce à la remédiation. Il faut rappeler qu'au démarrage chaque enfant avait subi ce test et son profil avait été dressé. Ce post test permettra de comparer les performances au démarrage à celles obtenues à la fin des cours.

Les outils pédagogiques (tableaux de bord) ainsi que les fiches de suivi qui étaient mis à la disposition des remédiateurs ont été recueillies pour être analysés aux fins de mieux saisir la

réalité de la mise en œuvre dans la classe et les conditions matérielles dans lesquelles se sont déroulées les activités de remédiation.

### **1) Bilan de l'évaluation:**

En raison de la mise en œuvre un peu tardive de l'évaluation externe beaucoup d'enfants n'ont pas pu subir le post test à cause des vacances scolaires. Cinquante (50) enfants représentant le tiers (1/3) des effectifs au niveau de Rufisque-Est et Malicounda ont subi l'évaluation externe. Ce pendant il faut signaler que les 180 enfants qui ont suivi les cours de remédiation au niveau de ces deux zones, ont été tous évalués à l'interne par les remédiateurs et les données sur leurs performances ont été collectées.

Dans l'ensemble une progression est constatée surtout au niveau de la lecture pour tous les élèves même si l'optimum n'est pas toujours atteint.

Au niveau des mathématiques, un léger mieux est noté comparé aux performances au démarrage, mais des difficultés persistent encore concernant la résolution de problèmes et quelques pratiques opératoires telles que la multiplication.

Les performances mitigées de certains élèves peuvent être expliquées à partir des éléments suivants :

- Irrégularité des enfants au cours de remédiation (des absences d'élèves sont constatées ainsi que des abandons); certains enfants n'ont pas suivi correctement les cours d'où des lacunes subsistent encore surtout en mathématiques ;
- Irrégularité des remédiateurs , certains n'ont effectué que la moitié des séances programmées. (il arrivait même qu'un remédiateur fasse le travail de tout le binôme, l'autre s'absentant souvent) ;
- Encadrement non effectif (en dehors de quelques sites) de la part des directeurs d'écoles pour renforcer les capacités des remédiateurs qui n'avaient pas toujours le profil requis ; souvent le corps enseignant ne s'intéressait pas à la remédiation ;
- Déficit dans le suivi à domicile par les parents (les enfants revenaient souvent avec des exercices non effectués à la maison) et le suivi à l'école par le personnel enseignant. Des absences de remédiateurs et d'élèves étaient constatées mais n'étaient pas signalées pour permettre de trouver une solution à cette situation ;
- Manque de petits matériels (craies, cahiers, ardoises...) pour assurer correctement le travail ;

• **Les points forts :**

1. L'adhésion des collectivités locales et les autorités académiques à la stratégie de remédiation avec l'acceptation de signer des protocoles de partenariat ;
2. La mobilisation des parents des enfants en difficultés autour de la remédiation surtout au début des cours;
3. L'amélioration des performances perçues par les enseignants, au niveau des enfants remédiés avant même l'évaluation et qui a été confirmée par l'évaluation;
4. La forte demande des collectivités locales qui souhaitent abriter les activités de remédiation ( au moins sept (7) collectivités ont manifesté leur intérêt) ;
5. L'engouement de beaucoup d'enfants pour les cours, ils participent avec enthousiasme à la remédiation ;
6. L'appréciation positive du format et des contenus des guides par les enseignants en langue française et arabe ;
7. Le guide est perçu comme un outil efficace pour aider les enseignants à surmonter les difficultés dans la construction des compétences de la lecture compréhension surtout en arabe ;
8. La diversité des activités proposées rend le guide flexible et adapté aux différentes étapes de l'apprentissage de la lecture ;
9. L'efficacité des démarches nouvelles proposées pour l'acquisition globale des lettres de l'alphabet, le renforcement de la conscience phonologique (reconnaissance d'un son parmi d'autres) et l'acquisition globale des mots ;
10. L'existence de fiches modèles et des illustrations facilitant la compréhension du guide ;
11. La possibilité de choix entre différentes activités pour une même compétence à installer ;
12. Les activités proposées encouragent la recherche et la réflexion notamment dans le développement du vocabulaire et la fluidité ;

2) **LEÇONS APPRISES ET RECOMMANDATIONS :**

Les points à améliorer sont relatifs au recrutement et la motivation des remédiateurs, aux conditions de travail et à la fonctionnalité du dispositif de suivi.

- **Le recrutement du remédiateur :** Le profil du remédiateur est essentiel pour la bonne maîtrise des outils pédagogiques mis à disposition. Les deux critères suivants sont à privilégier dans le recrutement des remédiateurs : (i) la disponibilité et (ii) le

niveau académique. L'engagement du remédiateur ne pourra être mesuré que pendant la mise en œuvre. Une vigilance donc s'impose dans le recrutement car souvent les étudiants ne sont disponibles que pour un moment de l'année par conséquent certains cours s'arrêtent avant la fin de la remédiation ;

- **La motivation des remédiateurs :** Elle est centrale dans le processus pour l'atteinte des objectifs et bien appréciée des remédiateurs. Le retard dans la mise à disposition de l'appui au transport est une source de démotivation pour le remédiateur, qui peut même dans certains cas l'amener à abandonner les cours.
- Ce pendant, au vu des nombreuses absences et défaillances notées, il est recommandé qu'il y'ait au démarrage un contrat de performances qui lie le remédiateur à la collectivité. Dans ce contrat il sera précisé ce qui est attendu du remédiateur et le montant de la motivation. Le remédiateur ne percevra son appui au transport que lorsqu'il aura effectué le travail qui lui avait été demandé (nombre de séances effectives validées par l'IEF).

- **Le dispositif de suivi :** Il était composé au niveau local des parents au sein des familles, des points focaux au niveau des sites et de l'inspection de l'éducation et de la formation au niveau de la zone. L'analyse du dispositif montre qu'il ya eu un déficit aux différents niveaux :

- **L'implication de l'équipe pédagogique :** l'expérience a montré que des absences d'élèves et de remédiateurs ont été notées dans les sites où les enseignants et les directeurs ne se sont pas intéressés aux activités de remédiation, ce qui a impacté sur le déroulement correct des activités et par conséquent sur les performances. Aussi, il est recommandé de sensibiliser les équipes pédagogiques au niveau des écoles sur le rôle qu'elles doivent jouer et les impliquer davantage dans l'encadrement des remédiateurs et le suivi des activités. En vue d'améliorer la régularité aux cours, une fiche de suivi de l'effectivité de la remédiation doit être élaborée pour permettre au directeur d'école de noter la présence des remédiateurs et les séances effectuées. La synthèse mensuelle de ces fiches permettrait d'avoir une situation nette de la mise en œuvre de la remédiation et de pouvoir prendre des décisions à temps, en vue de son amélioration.

**2-L'implication de l'IEF :** le rôle de l'IEF dans le cadre de ce programme est d'assurer le suivi du déroulement des activités, de participer à la formation, à l'évaluation et d'animer le

comité de liaison. Dans la plupart des cas le suivi n'a pas été toujours effectif à cause de l'organisation de plusieurs activités dont ils ont la responsabilité.

Les directeurs des écoles abritant les activités de remédiation n'ont pas été impliqués par l'IEF dans le suivi. Les points focaux commis à cette tâche de suivi se sont tant bien que mal acquittés de la mission qui leur avait été confiée. Cependant ne disposant d'aucun moyen logistique, les sites étant très éloignés les uns des autres, ils n'ont pas pu jouer leur rôle correctement. Il est donc recommandé d'améliorer le dispositif local de suivi en désignant le directeur de l'école comme point focal. Une présence plus soutenue de l'IEF, en tant qu'autorité académique ayant sous ses ordres les directeurs d'écoles, est souhaitable afin d'engager les équipes pédagogiques dans la gestion de la remédiation au sein des écoles.

- **L'implication des parents :** les parents ont été présents au démarrage des activités, ce pendant ils ont été souvent absents pendant le processus. Le suivi à domicile n'a pas toujours été effectif, le contrôle de la fréquentation des enfants n'a pas été fait, d'où des absences et abandons ont été notés dans certains sites. Une information régulière par rapport aux attentes du programme, doit être faite à l'endroit des parents pour qu'ils en saisissent l'importance et assurent leur part de responsabilité dans le cadre du programme.
- **Les conditions de travail :** Les salles de classes ont été mises à disposition pour le déroulement des activités, toute fois les remédiateurs ont été confrontés à un certain nombre de contraintes telles que : la non disponibilité de petits matériels : craies ; cahiers ; etc. Certains points focaux étaient obligés d'acheter avec leurs propres moyens de la craie, des cahiers pour la bonne conduite des activités. Aussi une attention particulière doit être accordée à la mise à disposition de ce petit matériel afin que les enfants puissent bénéficier d'un bon encadrement et apprendre mieux. Il est important aussi de développer et de mettre à la disposition des remédiateurs et des maîtres arabes des ressources documentaires diverses pour faciliter l'utilisation des guides mais surtout pour donner aux enfants des supports didactiques leur permettant de consolider et de développer leurs acquis.
- **Les guides de remédiation :** ils ont été utilisés par les remédiateurs seulement les fiches qui étaient mises à leur disposition contiennent très peu d'observations et de suggestions d'amélioration. Toutefois, il est suggéré d'augmenter les illustrations, de revoir la mise en forme et d'agrandir la police et les images. Une révision des guides

est prévue en prenant en compte les suggestions et en intégrant les résultats de la collecte des erreurs du baromètre Jàngandoo 2016. Pour rappel le baromètre 2016 a intégré un nouveau test complémentaire et s'est adressé à une nouvelle tranche d'âge 9- 16 ans. Il est donc possible que de nouvelles difficultés soient identifiées et prises en charge dans la nouvelle version. Un accent sera mis sur le développement de ressources documentaires physiques et numériques afin d'outiller les remédiateurs mais surtout offrir aux enfants du matériel attractif et facile à manipuler.

■

## **CONCLUSION ET PERSPECTIVES :**

Le passage du baromètre aux interventions a été motivé par le constat qu'il ne suffit plus de produire des données d'années en apprentissages. En effet, il est ressorti assez nettement dans les échanges avec les communautés et les familles que le baromètre devrait aller au-delà de la publication des résultats d'années en années. Par exemple, ce dernier devrait innover en proposant un accompagnement dans la recherche de solutions pour améliorer la qualité des apprentissages.

Les familles ont un intérêt manifeste pour l'éducation de leurs enfants comme facteurs de mobilité sociale. Elles sont attachées aux performances de leurs enfants et se montrent prêtes à s'y consacrer dès lors qu'un accompagnement est assuré. La mobilisation sociale vise aussi les autres acteurs comme l'Etat et les élus locaux qui sont responsables de la formulation, du financement et de la mise en œuvre de la politique de l'éducation. Ces décideurs au niveau national comme au niveau local sont de plus en plus attachés à garantir une éducation de qualité pour tous. Avec cet élan, l'intérêt principal qui en découle c'est que les communautés et les décideurs vont puiser en leur sein les ressources à même de porter les changements en faveur de la qualité.

Telle est la théorie du changement de Jàngandoo qui stipule que l'évaluation des apprentissages devrait agir comme un élément déclencheur de la résolution d'agir d'une pluralité d'acteurs concernés et selon une approche de proximité susceptible de générer le changement en faveur de la qualité. Les familles prennent la mesure de l'ampleur des difficultés des enfants. Les autres acteurs apportent leur soutien et les gouvernements (national et local) mettent en place les politiques et le financement nécessaires. La question de la qualité devient une priorité partagée pour toute la communauté éducative.

